

BUND DER SELBSTÄNDIGEN

Stadtverband Eppelheim e.V.
www.bds-eppelheim.de



Eppelheim aktuell

*Schöner Standort Eppelheim –
hier finden Sie, was Sie suchen!*

Nr. 42 – Mai 2019



Die Verkehrssituation in der Hauptstraße

Des einen Freud', des anderen Leid

Das Ende der Bauarbeiten an der neuen Brücke wurde sehnlichst erwartet. Die damit verbundene Rückkehr zu den alten Verkehrsverhältnissen erzeugte dabei weniger Freude. Während der Bauphase konnten Kurzzeitparkplätze eingerichtet werden, die es davor aus Platzmangel nicht gegeben hatte. Auch die Annahme, dass dort Falschparken geduldet wurde, ist nicht richtig. Es wurde damals zwar die Idee geprüft, das Parken zuzulassen, dies wurde vom Kreis jedoch aus Sicherheitsgründen berechtigterweise untersagt.

Der besondere Gleiskörper wurde einmal errichtet, um der Straßenbahn den Vorrang in der Straße zu geben und damit den ÖPNV zu fördern. Somit wurde der Gleiskörper nicht für den motorisierten Individualverkehr, also für unsere Autos, hergestellt. Der Untergrund ist nicht für diese Belastung geeignet. Die Belastung durch die Straßenbahn wird über die Schienen aufgenommen. Wenn man sich an eine Bequemlichkeit gewöhnt hat, dann ist es sehr schwierig diese wieder loszuwerden. Wir parken lieber vor den Geschäften als einige Meter zu laufen, weil wir es angenehm finden oder wir uns recht spät auf den Weg zur Arbeit gemacht haben oder einfach keine Lust haben einen Parkplatz zu suchen. Welche Gründe auch immer greifen, es ist nicht optimal für die Geschäfte in der Hauptstraße, wenn keine Parkmöglichkeiten vor den Schaufenstern vorhanden sind.

Die Stadtverwaltung hat große Anstrengungen unternommen, um Alternativen auf und an der Hauptstraße zu finden. Dadurch sind Parkplätze entstanden, z. B. vor der Commerzbank. Weiter wurde mit Eigentümern verhandelt, ob private Flächen als Gehweg genutzt werden könnten, um weitere Parkplätze zu schaffen. Dies alles wäre mit baulichen Mitteln möglich gewesen, allerdings zu Lasten der Fußgänger. Ebenso gab es auch negative Rückmeldung, was die Nutzung privater Flächen angeht.

Sorge um Einzelhandel und Verkehrsteilnehmer

Bürgermeisterin Patricia Rebmann und Andreas Henschel vom Bund der Selbständigen (BDS) haben sich sehr um den Einzelhandel sowie um die Verkehrsteilnehmerinnen und

Verkehrsteilnehmer gesorgt und daher nach einer Übergangslösung gesucht, welche bis zu einer Neuorganisation durch das gerade entstehende Verkehrskonzept der Stadt Eppelheim, die Situation auflösen könnte. Da der besondere Gleiskörper bis über den Wasserturmplatz hinaus gebaut ist, konnten nun nur die RNV und die Technische Aufsichtsbehörde helfen. Die Bürgermeisterin und der BDS-Vorsitzende haben aktiv Vorschläge eingebracht und Gespräche mit der RNV geführt, um die schwierige Situation darzulegen und eine für alle Seiten erträgliche Lösung einzubringen. Die RNV zeigte hier besonderes Verständnis für die Bürgerinnen und Bürger in Eppelheim und unterstützte Patricia Rebmann und Andreas Henschel in ihren Bemühungen. Diese Anstrengungen waren nun von Erfolg gekrönt.

In der letzten Gemeinderatssitzung wurde den Stadträtinnen und Stadträten von der Bürgermeisterin ein Gestattungsvertrag vorgelegt, welcher der Stadt Eppelheim erlaubt, einen Teil des Gleiskörpers wieder freizugeben und damit die Markierungen zum Spurwechsel hinter die Sparkasse verschiebt. Dadurch ist es wieder möglich die meisten der weggefallenen Kurzzeitparkplätze einzuzeichnen und zu nutzen. Im Gegenzug übernimmt die Stadt Eppelheim für das freigegebene Stück die Verkehrssicherungspflicht sowie die Herstellung der sicheren Befahrbarkeit. Also ein Geben und Nehmen auf beiden Seiten.

Der Gemeinderat hat diesem Vorhaben mehrheitlich zugestimmt!

Patricia Rebmann und Andreas Henschel sagen unisono: „Vielen Dank an die RNV und die Technische Aufsichtsbehörde für so viel Anteilnahme an den Belangen der Stadt Eppelheim und seiner Bürgerschaft. Vielen Dank an den Gemeinderat für die Entscheidung zugunsten der Hauptstraßengeschäfte und der Bevölkerung.“

„Alle drei Entscheidungsträger hätten unseren Vorschlag nicht umsetzen müssen, sondern sie wollten unser Anliegen unterstützen“, sagt die Bürgermeisterin Rebmann und ist dankbar

für die gute Zusammenarbeit bei der Auflösung der schwierigen Verkehrssituation. O-Ton Henschel: „Wir bedanken uns für die sehr gute Zusammenarbeit mit der RNV.“

*Bürgermeisterin
Patricia Rebmann &
BDS Vorstand
Andreas Henschel*



Inhalt

Der BDS-Vorstand Eppelheim stellt sich vor	2
Nachgedacht: Die Erfolgsstory geht weiter	2
Heidelberger Volksbank unterstützt den Leichtathletik-Nachwuchs des TVE	3
BDS-Mitglieder für den Gemeinderat	3
Der BDS Eppelheim begrüßt seine neuen Erstmitglieder und stellt Sie vor: Alessa König – Fotostudio & Galerie Kanzlei Koch & werneke IT-Service Kevin Böhnig Inhaberwechsel bei Schedwill Schönheitspflege	4
Nail for You Nagelstudio Die Sonneninsel Café Bella Crema Vitamin Haus	5
Juwelier Bowe präsentiert exklusiv seine Kollektion auf den Hochzeitsmessen in der Region	6
Dr. Carsten Linnemann MdB war Festredner beim Mannheimer Maimarkt	6
German Doctors sagen HERZLICHEN DANK	7
Impressum	8

Liebe Eppelheimer/-innen,

Die Erfolgsstory geht weiter ... die Tische sind angerichtet ...



Wir freuen uns auch dieses Jahr einen weiteren Charity Galaabend „Hollywood meets Classic“ mit den Frankfurter Sinfonikern und diversen Solokünstlern am 12.10.2019 veranstalten zu können.

Damit ist gewährleistet dass der BDS-Hilfsfond weiter aufgestockt werden kann. Wir konnten schon einige Hilfsprojekte umsetzen und wollen diese gemeinsam mit unserer Bürgermeisterin Frau Rebmann fortsetzen.

Ich bedanke mich schon jetzt bei allen Personen, die diesen Abend unterstützen.



Herzliche Grüße
Ihr Vorstand BDS Eppelheim
Andreas Henschel

Verkauf, Vermietung und Wertgutachten.

Erik Pietruska
Immobilienwirt Dipl. E.I.A.
Tel.: 0621-7994004
Viele Infos im Web: **immo68.de**

Der BDS-Vorstand Eppelheim stellt sich vor



▲ Von li. n. re. stehend: Rainer Eisenhauer, Alessa König, Tobias Reiß, Heike Temme, Alexander Klein, Linus Wiegand, Von li. n. re. sitzend: Andreas Henschel, Beate Schaaf, Michael Brambach

... Ich freue mich und bin stolz auf meine Vorstandschaft des BDS Eppelheim ...

Ich muss hier ein großes Dankeschön aussprechen, denn alle sind seit Jahren an Bord und ehrenamtlich mit Leib und Seele dabei. Natürlich gibt es immer einmal einen Wechsel, aber die Kernvorstandschaft ist seit Jahren aktiv dabei. Wir alle sind mit viel Engagement bei der Sache und werden unsere Themen wie: BDS Hilfsfond, Unterstützung für unsere Gewerbetreibende, Ideen für Eppelheim in Zusammenarbeit mit der Stadt Eppelheim, BDS Zeitung, Charity Galanacht uvm. ausbauen und voranbringen.

Wichtig ist bei allem ein offenes und faires Miteinander ...

Ihr BDS Vorstand
Andreas Henschel

Heidelberger Volksbank unterstützt den Leichtathletik-Nachwuchs des TVE

Christian Schwarz, Zweigstellenleiter der Heidelberger Volksbank in Eppelheim, stattete dem Leichtathletiknachwuchs des TV Eppelheim einen Besuch ab. Als Geschenk brachte er eine Spende für zwei Ballschranke und weitere Sportgeräte mit.



„Wir haben einen starken Zuwachs an Kindern in der Sparte Leichtathletik und brauchen deswegen auch mehr Equipment. Nur so kann eine adäquate Trainingsqualität sichergestellt werden“, ist die Überzeugung des Trainerteams der Schülerklassen. „Allerdings gab es in den Eppelheimer Hallen bislang keinen Platz, an dem wir das wertvolle Material sicher aufbewahren konnten.“

Die Kinder des TVE sind dankbar, dass sie nun in der Rhein-Neckar-Halle und im Capri-Sonne-Sport-Center ihre Trainingsgeräte an Ort und Stelle haben und damit vielfältiger und zielgerichteter trainieren können. „Wir freuen uns

über diese Unterstützung außerordentlich, da sie den Trainingsbetrieb verbessert“, bedankte sich der stellvertretende Abteilungsleiter Axel Emmerich bei Christian Schwarz. Mit der zusätzlich verfügbaren Ausstattung werden Wartezeiten vermieden und die Motivation der Kinder hochgehalten.

Die Zielsetzung der jungen Athleten für 2019 ist die Verteidigung des Kinderleichtathletik (KiLA)-Cup-Gewinns in den Klassen U8 und U10, die mit dem ersten Wettkampf am 19.5. in Dielheim beginnt.

Text und Bild: TVE

BDS Mitglieder bewerben sich um den Gemeinderat, wir wünschen viel Erfolg!

Kandidaten der CDU



Linus Wiegand



Trudbert Orth



Tobias Reiß



Tobias Gabler

Kandidaten Eppelheimer Liste



Bernd Binsch



Lutz Fießer



Franz Maier

Kandidat der FDP



Peter Bopp

Ausdrucksstark
in verschiedenen Formaten.
Qualitäts- und terminsicher
in allen Lagen.

M+M Druck GmbH
Mittelgannweg 15
69123 Heidelberg
Telefon: 0 62 21 / 82 73-0
Telefax: 0 62 21 / 82 73-15
E-Mail: info@mm-druck.de

- Flyer
- Folder
- Broschüren
- Kataloge
- Briefbögen
- Visitenkarten
- Plakate
- Kalender
- Mailings
- Etiketten
- ... und vieles mehr

Geberzahn
Inh.: Thomas Köhler
SANITÄR • HEIZUNG • BLECHNEREI

69214 Eppelheim - Lilienthalstraße 1
Tel.: 0 62 21 - 76 50 51
geberzahn-sanitaer@t-online.de

Unser Leistungsspektrum umfasst:

- > Staubfreie Badsanierung aus einer Hand
- > Gas-, Heizung-, Sanitärinstallation
- > Solartechnik
- > Brennwerttechnik
- > Altbauanierung
- > Regenwassernutzung
- > Rohrreinigungsservice mit Kanal TV
- > Bauspenglerei
- > Reparatur- und Wartungsdienst
- > Pelletheizkessel und Festbrennstoffkessel
- > Dossier- und Enthärtungsanlagen für Kalk- u. Korrosionsschutz

Karte zeigen und Vorteil laufen lassen.

Vorteilswelt

Zeigen Sie Ihre Geld-zurück-Karte

Nutzen Sie beim Einkauf Ihre Sparkassen-Card und erhalten Sie bei ausgewählten Regio-Partnern Geld zurück. Direkt auf Ihr Girokonto!

Alle Infos und alle Regio-Partner finden Sie unter:
www.sparkasse-heidelberg.de/geld-zurueck

Wenn's um Geld geht
Sparkasse Heidelberg

Banking, wann Sie es brauchen!

Der schnelle Rundum-Service – mit persönlichem Kontakt

Ein Anruf genügt: Mit unserem Telefon-Service können Sie Ihre Bankangelegenheiten schnell, von überall und abschließend erledigen – ob in Ihrer Mittagspause, nach Feierabend oder am Wochenende. Das Team der Heidelberger Volksbank ist für Sie da – natürlich mit der kompetenten Beratung, die Sie von uns gewohnt sind! **Montag bis Freitag 8–20 Uhr, Samstag 9–14 Uhr.**

HEIDELBERGER VOLKSBANK
Ihre Bank

Dipl.-Ing. Bernd Binsch
Beratung - Planung - Bauleitung

**Wohnungsbau
Gewerbepbau
Neubau
Sanierung
Aufstockung
Anbau
Energieausweis**

Rudolf-Wild-Straße 16 69214 Eppelheim
Telefon 0 62 21/76 95 01
<http://www.ing-buero-binsch.de>

Der BDS Eppelheim begrüßt seine neuen Erstmitglieder

Alessa König – Fotostudio & Galerie



Hallo, ich bin Alessa König! Geboren am 17.03.1987 in Heidelberg. Meine Faszination für Fotografie begann schon in frühen Kindertagen, als ich meine erste eigene Kamera von meinen Eltern geschenkt bekam. Ich erinnere mich noch zu gut an das Gefühl von Stolz und das Leuchten meiner Augen!

Von diesem Moment an stand das Portraitieren meiner Stofftiere auf dem Tagesplan. Irgendwann entschied ich mich von meiner bisherigen Karriereplanung als Eisprinzessin abzusehen und den „soliden“ Beruf als Fotografin anzustreben.

Mehrere Praktika in verschiedenen Fotostudios verstärkten meinen Wunsch und so absolvierte ich von 2005–2008 meine Ausbildung zur Fotografin. Von 2009–2012 verschlug es mich an die schöne Nordseeküste nach Wilhelmshaven, wo ich die tolle Chance bekam, als stellvertretende Geschäftsführerin tätig zu sein. Im Februar 2013 eröffnete ich mein eigenes Fotostudio hier in Eppelheim! In der Stadt, in der ich aufgewachsen bin und in der meine Wurzeln liegen. Ich biete Portraitbilder aller Art (Babys, Kinder, Familien, Paare, Einzelportraits, Tiere, Aktaufnahmen, Geburtstage, Klassentreffen) sowie Pass-, und Bewerbungsbilder an.

Zudem erstelle ich Reproduktionen von alten Bildern, bereite diese wieder auf (Helligkeit, Kontrast, Farbstärke, Kratzer/ Flecken entfernen) sowie auch Fotos für Trauerfeiern, die dann mit einem passenden Rahmen vergrößert werden.

Besonders am Herzen liegen mir die Kunstfotografie und soziale Fotoprojekte. Denn ich denke, dass man mit Fotografie viel bewegen kann – wenn es um die innere Schönheit und Einzigartigkeit der Menschen geht. Das Leben besteht aus Emotionen und ich halte sie in Bildern fest. Für immer konserviert in dem magischen Moment des Auslösens!

„Ich bin kein Traumtänzer. Ich bin ein Realist, der an seine Träume glaubt!“

Alessa König | Blumenstr. 11 | Eppelheim | Tel. 06221 6737388

www.alessa-koenig.de info@alessa-koenig.de

Alessa König
Fotostudio & Galerie
Zur Pfalz

Blumenstr. 11 Eppelheim 06221/ 67 37 388

Elektro Krenz
GmbH
Elektrotechnik
Rund um Ihr Gebäude

Handelsstr. 24
69214 Eppelheim
Tel.: 06221/760030
www.elektro-krenz.de
ElektroKrenz@t-online.de

Kanzlei Koch & werneke

Seit Januar 2019 kann der BDS Eppelheim die Kanzlei Koch & werneke Rechtsanwälte Fachanwälte als Mitglied begrüßen. Die Kanzlei existiert unter dieser Bezeichnung seit 2009 und bietet umfassende Beratung und Tätigkeit in allen rechtlichen Themenbereichen „rund um die Immobilie“ an.

Egal ob Immobilieneigentümer, Vermieter, Hausverwalter, Bauträger, Makler, Handwerker oder Kaufinteressenten einer Immobilie, für all diese steht die Kanzlei individuell mit Rat und Tat gerne zur Verfügung. Im Mietrecht, aber auch im Wohnungseigentumsrecht, übernimmt diese gerne die außergerichtliche und gerichtliche Vertretung, ob für einen privaten oder gewerblichen Vermieter. Ein weiterer Schwerpunkt der Kanzlei liegt im Immobilien- und Grundstücksrecht, also dem Kauf von Wohnungen, Häusern oder Grundstücken. Ergänzend kann die Kanzlei Koch & werneke Mandanten auch im Wohnungseigentumsrecht beraten. Für Rechtssuchende ist zudem interessant, dass die Kanzlei im Bau- und Architektenrecht tätig ist und auch hier ein vielfältiges Leistungsspektrum anzubieten hat. Im Erbrecht berät die Kanzlei Koch & werneke insbesondere Immobilieneigentümer im Hinblick auf eine optimierte Nachfolgeplanung. Zusätzlich stehen die Anwälte der Kanzlei dem Verband der Haus-, Wohnungs- und Grundeigentümer Heidelberg und Umgebung e. V. als Rechtsberater für deren mittlerweile rund 5.400 Mitgliedern zur Verfügung.

Als einer der in der Kanzlei Koch & werneke tätigen Rechtsanwälte konnte Tobias Reiß als Mitglied für den erweiterten Vorstand des BDS Eppelheim gewonnen werden, wo dieser seine Erfahrungen mit einbringen und hierbei die Interessen der gewerbetreibenden Mitglieder stärken kann.



Die modern ausgestatteten Kanzleiräumlichkeiten befinden sich in der Rohrbacher Straße 43 in Heidelberg. Über folgende Kontaktdaten können gerne Termine mit dem Sekretariat vereinbart werden:

Tel: 06221 21133
Fax: 06221 22733
info@koch-werneke.de

IT-Service Kevin Böhnig



Nummehr seit über einem Jahr gibt es schon die Firma IT-Service-Eppelheim. Spezialisiert sind wir seit dem ersten Tag auf:

- ▶ PC-, Laptop-Reparaturen aller Art sowie Datensicherungen und Datenwiederherstellung
- ▶ Betreuung von Firmen- als auch Privatkunden/Server- & PC-Einrichtung
- ▶ Datentechnik im medizinischen Bereich/AVM/FritzBox – Partner mit Zertifikat
- ▶ Verkauf und Vertrieb von Microsoft-/Office-Produkten

Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme und sind 24 Stunden an 365 Tage im Jahr für Sie erreichbar.

IT-Service Kevin Böhnig | IT-Dienstleistungen
Jakob-Neu-Str. 3 | Tel.: + 49 6221 725 00 81
Fax: + 49 6221 725 00 82 | info@it-service-eppelheim.de
www.it-service-eppelheim.de

Inhaberwechsel bei Schedwill Schönheitspflege

Bernd Schedwill verabschiedete sich in den „Unruhestand“ Friseurmeisterin Rebecca Worsch übernahm Salon und Friseurteam



(sg) Einen Generationswechsel gab es mit Jahresbeginn im Salon Schedwill Schönheitspflege. Friseurunternehmer Bernd Schedwill sagte seinen Kunden „Auf Wiedersehen und Dankeschön“ für die Treue und das Vertrauen, das ihm als bisheriger Inhaber des La Biosphérique-Salons für Haare, Kosmetik und Wellness in den vergangenen Jahren entgegengebracht wurde.

Mit Beginn des neuen Jahres verabschiedete er sich in den „Unruhestand“ und übergab seinen Schönheitssalon für gutes Aussehen und professionelle Haarpflege an seine bisherige Salonleiterin Rebecca Worsch. Seinen Kunden wird Bernd Schedwill noch eine Weile erhalten bleiben. Der Friseurmeister, dessen Vater vor mehr als 65 Jahren den Salon Schedwill in Eppelheim eröffnete, wird noch stundenweise im Salon mitarbeiten und damit seinen treuen Kunden noch einige Zeit erhalten bleiben.

„Meiner Nachfolgerin wünsche ich viel Glück und Erfolg für die Zukunft“, betonte Bernd Schedwill bei der feierlichen Geschäftsübergabe. „Ich bitte meine Kunden, meiner Nachfolgerin künftig das gleiche Vertrauen entgegenzubringen, wie Sie es mir entgegengebracht.“

Für die Kundinnen und Kunden des Salons ändert sich mit dem Inhaberwechsel nichts: Sie profitieren weiterhin vom breitgefächerten Angebot professioneller Schönheitspflege und dem umfassenden Service für Haut und Haar. Friseurmeisterin Rebecca Worsch sieht es als neue Inhaberin als Verpflichtung, den Salon in der Seestraße 36a im Sinne von Bernd Schedwill fortzuführen. „Ich freue mich auf meine neue, verantwortungsvolle Aufgabe, das vertraute Friseurteam und vor allem auf die Kundinnen und Kunden unseres Salons.“

Mit Rebecca Worsch als Inhaberin und Salonleiterin an der Spitze wird das Friseur- und Kosmetikteam auch weiterhin in gewohnt professioneller und engagierter Weise die Wünsche der Kundinnen und Kunden erfüllen und sie unter Anwendung moderner Pflegekonzepte von Kopf bis Fuß typgerecht verwöhnen und stylen.

Der Generationswechsel wurde im Salon im Beisein vieler Kunden mit einem kleinen Umtrunk und einem Fingerfood- Buffet gefeiert. Bürgermeisterstellvertreterin Renate Schmidt nutzte die Gelegenheit und dankte im Namen der Stadt Bernd Schedwill für sein langjähriges Engagement im Friseurhandwerk und seine Treue zum Standort Eppelheim. Seiner Nachfolgerin, Friseurmeisterin Rebecca Worsch, wünschte sie viel Erfolg und lobte ihren Mut, Neues anzugehen.

Schedwill Schönheitspflege
Inhaberin Rebecca Worsch
Seestraße 36A | 69214 Eppelheim
Tel.: 76 00 60

... und stellt Sie Ihnen auf diesen beiden Seiten vor

Nail for You Nagelstudio



Mein Name ist Nevin Müller. Seit 14 Jahren mache ich bereits professionelle Nagelmodellage. Im März 2014 habe ich mein Studio in der Scheffelstraße neben der Postfiliale eröffnet.

Ob zur Neumodellage oder nur bei Auffüllen mit Gel oder Acryl wende ich verschiedene Techniken an: French, Color, Glitter und Make-up/Rose – für jeden Geschmack das Passende.

Neben der herkömmlichen Nagelmodellage wende ich auch Airbrush-Technik an, dabei kann man tolle Motive auf die Nägel zaubern. Abschließend mit Gel überzogen wird eine gute Haltbarkeit gewährleistet.

Meine Öffnungszeiten sind Di – Fr. von 9:00 bis 19:00 Uhr. Samstag arbeite ich nach Terminvereinbarung. Montags habe ich geschlossen. – Ich freue mich auf Ihren Besuch.

Nail for You Nagelstudio | Scheffelstraße 9
Tel.: 06221 3279985

Die Sonneninsel



Die Selbständigkeit in Eppelheim begann 1978 mit der Eröffnung des „Jeansladens“ im „Milchhäuschen“ auf der Hauptstraße (heutige Fa. Klein). Darauf folgte der Videoverleih „Video Express“, in der Hauptstraße und Friedrich-Ebert-Straße.

Vor 27 Jahren, im Mai 1992 erblickte die Sonneninsel zum ersten Mal „das Licht“ der Welt. Die Blumenstraße in Eppelheim wurde zu unserem ersten Standort. Hier blieben wir für zehn Jahre. Aufgrund unseres ständig wachsenden Kundstammes wurde eine Modernisierung unumgänglich, sodass wir im Dezember 2002 in die Hauptstraße 58 in Eppelheim umzogen. Hier konnten wir uns räumlich noch mehr entfalten und unser Angebot durch zusätzliche neue Geräte modernisieren. Im Jahre 2013 erhielt unser Geschäft eine Zertifizierung nach den neuesten Richtlinien des Gesetzgebers. Sämtliche Geräte wurden auf die 0,3 Regelung umgerüstet.

Die Sonneninsel startete neu durch. Unser Motto bis heute: „IHR Wohlbefinden ist UNS wichtig.“

Sonneninsel
Hauptstraße 58 | 69214 Eppelheim | Tel. 06221 767777

Café Bella Crema Das Café am Wasserturm



Seit der Eröffnung im März 2017 bietet das Café Bella Crema im Zentrum der Stadt Eppelheim ein breit gefächertes Angebot, angefangen bei altbekannten und liebevoll gewinnenen Eisspezialitäten, über klassische Heißgetränke sowie griechische Kaffeespezialitäten, bis hin zu alkoholischen und alkoholfreien Cocktails und seit neuestem auch warme Speisen. Seit 14 Jahren stellt die Familie Samoilis im bereits bekannten Eiscafé San Remo nach traditioneller Rezeptur ihr Speiseeis selbst her und freut sich über eine treue Stammkundschaft, welche sie im Café Bella Crema weiterhin behält.

Bei der Auswahl der Kaffeebohnen geht Inhaber und Geschäftsführer Stylianos Samoilis mit äußerster Sorgfalt vor und legt Wert auf besondere Qualität. Aus diesem Grund bezieht er seine Bohnen von einer Privatrösterei aus unserer Region. Unsere Barkeeper bieten eine große Auswahl an alkoholfreien und alkoholischen Getränken, wie Softdrinks, Bier vom Fass und Cocktails an. Bei den Cocktails genießen unsere Gäste die Freiheit, eigene Wünsche und Adaptionen zu äußern, und werden dabei kompetent beraten. Neuerdings bieten wir in Zusammenarbeit mit dem Ristorante La Torre auf unserer Außenterrasse auch Pasta, Burger und Salate an, zur Freude unserer Gäste. Die eben genannte Außenterrasse umfasst Platz für bis zu 100 Gäste und bietet im Schatten des Wasserturms eine gemütliche Atmosphäre für Groß und Klein.

Die langjährige gastronomische Erfahrung des Vaters des Geschäftsführers, Kosta Samoilis, bekannt vom Restaurant zum Pflug und dem ASV Clubhaus in Eppelheim, spiegelt sich ebenfalls im Café Bella Crema wider. Dieser ist in unserer Stadt ein bekanntes Gesicht und gibt seine Erfahrungen im Umgang mit den Gästen an die nächste Generation des Familienbetriebs weiter. – Unser Team und wir freuen uns auf Sie!

Café Bella Crema | Wasserturmstraße 2 | 69214 Eppelheim
Tel. 06221 6731692

Vitamin Haus



Vitamin Haus
Hauptstraße 63 | 69214 Eppelheim
Tel. 06221 7196094
Öffnungszeiten: täglich 7:30 – 18:30 Uhr

Bilder. Buch. Handl. Werk. Kai Ortlieb
Buchbinderei
Bildeinrahmungen
Meisterbetrieb

- Einbände für Fachzeitschriften
- Reparaturen / Restaurierungen alter Bücher
- Bildeinrahmungen, Passepartouts
- Kassetten, Schachteln, Schubert, etc.

Wieblingen Straße 21 69214 Eppelheim Tel./Fax 06221-769421 www.ortlieb-buchbinderei.de

STIEHL & SCHMITT Rechtsanwälte / Fachanwälte



Andreas Stiehl Partner der Gesellschaft Rechtsanwalt und Dipl. Verwaltungswirt (FH) Fachanwalt für Arbeitsrecht	Dr. Achim Schmitt Partner der Gesellschaft Rechtsanwalt, Fachanwalt für Erbrecht Fachanwalt für Familienrecht	Maria Förster Rechtsanwältin Fachanwältin für Erbrecht	Jochen Walter Rechtsanwalt Fachanwalt für Miet- und WEG-Recht	Franz Kunz LL.M. Rechtsanwalt Fachanwalt für Arbeitsrecht
Matthias Frütel Rechtsanwalt	Christian Berger Rechtsanwalt Fachanwalt für Erbrecht	Züleyha Çalişkan Rechtsanwältin Fachanwältin für Familienrecht	Olivier Jérôme Delacroix Rechtsanwalt, Fachanwalt für Verkehrsrecht, Fachanwalt für Versicherungsrecht	

HRG Heidelberger Rechtsberatungsgesellschaft STIEHL & SCHMITT Rechtsanwälte / Fachanwälte PartGmbH
Rohrbacher Str. 28 · 69115 Heidelberg · Tel.: 06221 3385 00 · E-Mail: kanzlei@stiehl-schmitt.de · www.stiehl-schmitt.de

Juwelier Bowe präsentiert exklusiv seine Kollektion auf den Hochzeitsmessen in der Region

Das Fachgeschäft für Schmuck und Uhren in Eppelheim ist bekannt für die große Auswahl internationaler Uhrenmarken und den Service in der eigenen Meisterwerkstatt für Uhren.



Seit Jahren hat sich Juwelier Bowe, neben aktuellen Schmuckkollektionen, auch auf die Beratung und den Verkauf von Verlobungsringen, Trauringen und Brillantschmuck spezialisiert. Ganz neu präsentiert das Team von Juwelier Bowe seine modernen Trauring- und Verlobungsringkollektionen auf der „Trau“, der großen Hochzeitsmesse in der Maimarkthalle in

Mannheim, und auf der „Liebesglück“ im Crown Plaza Hotel Heidelberg. Die nächsten Messeterminen sind schon in Planung und finden in Mannheim am 19./20. Oktober 2019 und in Heidelberg am 19. Januar 2020 statt. Gerne können Sie zur Beratung einen Termin vereinbaren.

Dr. Carsten Linnemann MdB war Festredner beim Mannheimer Maimarkt

Beim traditionellen 41. Fröhshoppen des Kurfürzler Mittelstands hat Dr. Carsten Linnemann MdB die Festrede gehalten. Er ist Vorsitzender der Mittelstands- und Wirtschaftsvereinigung (MIT) der CDU/CSU, des Wirtschaftsfüglers der Union und stellvertretender Vorsitzender der CDU/CSU-Bundestagsfraktion.

Eindrücke von KS – Diese Thesen des Festredners waren besonders markant:

These: Die Rahmenbedingungen müssen stimmen. U. a. Digitalisierung „wie der Fisch das Wasser braucht, brauchen wir das schnelle Internet – auch an jeder Gießkanne“

These: Mehr Rechtsstaatlichkeit – unsere Außengrenzen haben sich verschoben auf die Grenzen des Schengener Abkommens, das ist zu berücksichtigen. Während der Mittelständler für jede kleine Nachlässigkeit abgestraft wird, werden vielfach Verfahren – insbesondere auch im Verfahren mit Asylbewerbern – wegen Geringfügigkeit eingestellt. Selbst der Staat hält sich nicht an seine Regeln. Daher gilt: Recht und Ordnung muss wieder an die erste Stelle.

These: Was müssen wir heute tun, damit wir in fünf oder zehn Jahren auch eine positive Zukunft haben? Wir brauchen einen Plan, nach dem wir systematisch vorgehen. Das Arbeitspapier von Bundeswirtschaftsminister Altmaier muss dringend um ein Kapitel „Mittelstand“ ergänzt werden. Es sind die Familienbetriebe, die für einen hohen Arbeitsplatzzuwachs gesorgt haben, nicht die DAX-Unternehmen. Der Meisterberuf muss als Befähigungs- und Ausbildungsnachweis EU-weit anerkannt werden, die Gewerke in denen der Meisterzwang aufgehoben wurde, sollen wieder mit Meisterzwang belegt werden. Die damalige Aufhebung war eine Fehlentscheidung.

These: Steuern und Sozialversicherung – die Frage der ersatzlosen Aufhebung des Solidaritätszuschlags ist nicht eine Frage der Finanzierung sondern eine Frage der Glaubwürdigkeit der Politik. Gleiches gilt für den Umgang mit den versicherungsfremden Leistungen in der Rentenversicherung. Die Vereinheitlichung der Besteuerung zwischen Kapitalgesellschaften und Einzelunternehmen sowie die Absenkung der Steuerlast analog der Vorgehensweise in unseren Nachbar- und Wettbewerbsstaaten sind die tragenden Elemente der Zukunft. Auch der notwendige Bürokratieabbau.

These: Flexibilisierung und Entbürokratisierung der Arbeit – erläutert am Beispiel der Gastronomie. Es kann zudem nicht sein, dass Alleinerziehende normal mit Steuern und Sozialabgaben belastet werden, um dann in 140 Fördermaßnahmen Hilfestellungen zu leisten.

Gesellschaftlich: Wenn wir die Grundsicherungen bereitstellen, dann sollte jeder ein Ehrenamt im Sinne der Übernahme sozialer Verantwortung übernehmen. Auch ein Pflichtjahr für junge Leute wäre denkbar und geboten, um soziale Kompetenzen zu erlernen, die in den Schulen nicht vermittelt werden. Aber auch die Familien sind in diesem Bereich neu gefördert.

HERZLICHEN DANK

Das German Doctors Team in Kalkutta sagt: HERZLICHEN DANK FÜR DIE SONNENBRILLEN AN BRILLENSTUDIO WIEGAND IN EPPELHEIM



Im Rahmen ihres ehrenamtlichen 6-wöchigen humanitären Einsatzes mit GERMAN DOCTORS in Kalkutta, Indien, versorgte Frau Dr. med. Verena Gröschel ihre indischen Mitarbeiter mit 15 Sonnenbrillen. Diese wurden gespendet vom Brillenstudio Wiegand in Eppelheim. Das Team, das mit deutschen Ärzten Slumeinwohner versorgt, die sonst keine ärztliche Hilfe bekommen, dankt ganz herzlich und freut sich über die Sonnenbrillen.

brillen- kontaktlinsen-studio WIEGAND | Eppelheim

Haustürträume 2019!

Wärmedämmung | Design | Sicherheit



Größte Ausstellung im Rhein-Neckar-Kreis

Friedrich-Schott-Str. 1
69123 Heidelberg
Tel. 0 62 21/99 85 970

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 9 - 18 Uhr
Samstag 9 - 13 Uhr



www.jantz-bauelemente.de

**Schlosserei & Metallbau
König GmbH**

Otto-Hahn-Straße 2
69214 Eppelheim
Tel. 06221.768788
Mobil 0171-4274249
info@schlosserei-koenig.de

SCHLOSSEREI & METALLBAU

Einbruchschutz · Stahlkonstruktionen · Geländer & Tore · Reparaturen

Juwelier Bowe

Seit 1956

Ihr Fachgeschäft für Trauringe, Verlobungsringe und Brillantschmuck in Eppelheim



69214 Eppelheim · Hauptstraße 73 · Tel.: 06221-760760 · Mail: info@juwelier-bowe.de

HAP TOURISTIK GMBH – IHR REISELAND EPPELHEIM



Liebe Kunden ...

haben Sie schon an die schönste Zeit des Jahres gedacht und Ihren Urlaub geplant?

Wählen Sie aus über 100 Ländern und mehr als 60 Reiseveranstaltern Ihr Wunschangebot. Nutzen Sie unsere wertvolle Urlaubsberatung mit „Ich war vor Ort“-Erfahrung!

Mit unserem Preisvergleich-EDV-Programm ermitteln wir schnell die günstigsten Angebote für Sie – kompetent und ehrlich!

Ihr Thomas Sarközi
Büroleitung Reiseland Team Eppelheim

Scheffelstr. 3 · 69124 Eppelheim · Tel. 06221 754955 · hap.touristik@arcor.de · www.reiseland-eppelheim.de

Dein Zeit-Depot **24/7**

- bequem • sicher • sauber
- variable Mietdauer

Lagerräume

Telefon HD 760066
www.DeinZeitDepot.de

Privat

- Möbel, Trödel, Sportgeräte
- Zwischenlagerung
- Auslandsaufenthalt

Gewerbe

- flexibles Aussenlager
- Warenlager, Akten-Archiv
- Messestände, Büromöbel

Löschmann
Elektrotechnik
MEISTERBETRIEB

- Elektro- und Sicherheitstechnik
- Gebäudetechnik und -automation
- Kommunikationstechnik
- Datennetzwerke
- SAT-Anlagen und Messungen
- Lichttechnik
- Photovoltaik
- Sprechanlagen
- Kundendienst und vieles mehr ...

www.elektro-loeschmann.de

✓ Innovativ ✓ Kompetent ✓ Servicestark

69214 Eppelheim | Hildastraße 17
Telefon 06221 759499 | Fax 06221 759672 | info@elektro-loeschmann.de

Allianz

Hauptvertretung
Heike Temme

69214 Eppelheim, Scheffelstr. 3
Telefon: 06221.705 07 80
Mobil: 0171.831 34 34
Mail: heike.temme@allianz.de

Fleischhacker

Elektroinstallationen
Planung und Reparaturen

Hauptstraße 32 a
69214 Eppelheim

Tel.: 06221 | 76 67 78

Fax: 06221 | 76 84 59

Versicherung - Vorsorge - Vermögen

Mit guter Beratung und Sicherheit zu Ihrem Erfolg



H-A-G Allianz Andreas Henschel

Generalvertretung der Allianz
Scheffelstr. 3
69214 Eppelheim
andreas.henschel@allianz.de
www.henschel-allianz.de

Tel. 0 62 21.70 50 78 0

Fax 0 62 21 70 50 78 4



Apotheken

Central Apotheke
Hauptstr. 65
Tel.: 76 03 67 C4

Architektur- u. Ingenieurbüros

Dipl. Ing. Bernd Binsch
Rudolf-Wild-Str. 16
Tel.: 76 95 01 C5

Dipl. Ing. (FH) Michael Rühle
Handelsstraße 8
Tel.: 06221 73 92 900 B2/C2

Augenoptiker

Brillenstudio Wiegand
Hauptstraße 75
Tel.: 76 68 88 C4

Banken, Versicherungen, Vermögensverwaltungen, Immobilien

H-A-G Allianz Generalvertr.
Scheffelstraße 3
Tel.: 06221 7050780 C4

H+G Bank HD Kurpfalz e.G.
Hauptstraße 36
Tel.: 90 90 C4

Sparkasse Heidelberg
Hauptstraße 64
Tel.: 06221 5110 C4

Heike Temme
Allianz Hauptvertretung
Scheffelstraße 3
Tel.: 06221 7050780 C4

Heidelberger Volksbank
Hauptstraße 60
Tel.: 514 414 C4

Bauwesen
LW Bau GmbH
Gutenbergstraße 12
Tel.: 76 00 66 B2

Containerdienst/Recycling
Trudbert Orth
Carl-Zeiss-Str. 4
Tel.: 73 91 20 B2

Bestattungsunternehmen
Bestattungshaus
Riegler + Kurz-Feuerstein
Grenzhöfer Straße 40
Tel.: 75 80 80 B4

Bestattungsinstitut
Alexander Klein
Schubert Str. 37
Tel.: 76 33 50 C3

Buchbinderei & Bildeinrahmungen
Kai Ortlieb
Wieblinger Straße 21
Tel.: 76 94 21 C4

Buchführungsbüros
DATAC Buchführungsbüro
Marc Boucetta,
Franz Holzmann-Str. 18
Tel.: 72 83 791 B3/4

Bürobedarf, Schreibwaren
Schreibwaren
Bernd Müller
Hauptstraße 69
Tel.: 76 54 69 C4

Computer/EDV/Beratung
Computernotdienst
Krauschneider
Blumenstraße 21
Tel.: 40 03 92 C5

IT-Service Kevin Böhnig
Jakob-Neu-Straße 3
Tel.: 72 50 081 D4

Kab24 GmbH
Gutenbergstraße 8
Tel. 75 85 80 B2

Dachdecker und Zimmerer
Martens Holzbau
Handelsstraße 4
Tel.: 72 75 387 D2

Sommer GmbH
Bedachungen, Bausp.
Schillerstraße 55
Tel.: 76 50 97 D2

Dachdeckerei Wittmann
Schulstraße 15
Tel.: 76 48 01 C4

Dentallabor
Dentaltechnik GmbH
Hans-Peter Stroh
Kirchheimer Straße 12
Tel.: 71 40 800 B5

Drogerien
Drogerie Budjan
Hauptstraße 79
Tel.: 76 48 01 C4

Druckereien
M+M Druck GmbH
Mittelweg 15
69123 Heidelberg
Tel.: 06221 - 82730

Einzelhandel
Elektrogeräte, Reparatur,
Installation
Elektrotechnik Eppelheim
Michael Brambach
Hebelstraße 5
Tel.: 76 68 44 C4

Elektro Fleischhacker
Hauptstraße 32A
Tel.: 76 67 78 D4

Elektro Krenz GmbH
Handelsstraße 24
Tel.: 76 00 30 B2

Jochen Löschmann
Elektrotechnik
Hildstraße 17
Tel.: 75 94 99 D4

Elektrotechnik Thome (ETT)
Albert-Lortzing-Straße 25
Tel. 75 90 492 A/B5

Eventtechnik

AC-Eventtechnik
Handelsstraße 6
Tel.: 06221 7515685
www.ac-eventtechnik.de C2

Fenster, Türen, Schreiner

Jantz Fensterbau
Otto-Hahn-Straße 4/1
Tel.: 76 93 04 C2

Kemma Türenkontor
Dr. Eckener Straße 6
Tel.: 78 56 44 C2

R+W Fenstertechnik GmbH
Elly-Beinhorn-Straße 10
Tel.: 80 24 52 C1

Fotostudios

Fotostudio & Galerie Alessa König
Blumentraße 11
Tel.: 67 37 388 C5

Friseure

Friseurteam Metz
Albert-Schweitzer-Straße 8
Tel.: 76 38 07 B/C6

Schedwill Schönheitspflege
Seestraße 36A
Tel.: 76 00 60 C3

Garten- u. Landschaftsbau
Holz und Stein
Lindberghstraße 1
Tel.: 75 55 33 C/D1

Gaststätten, Hotels, Cafes

Cafe am Wasserturm
Wasserturmstraße 8
Tel.: 76 09 48 C4

Bella Crema Eiscafe
Wasserturm 2
Tel.: 67 31 692 C3

Gasthaus Goldener Löwe
Hauptstraße 139
Tel. 73 69 20 B2

Hotel-Pension Birkenhof
Birkighof 6
Tel.: 79 180 A6

Rhein-Neckar-Hotel
Frank Vieregge
Seestraße 75
Tel.: 06221 67720 C1

Ristorante Pizzeria Da Nico
Wieblinger Straße 23
Tel.: 76 10 20 C4

Gesundheit
Lacosmea Cosmetics
Konrad-Adenauer-Ring 6
Tel.: 76 77 32 A/B4

Getränkhandel
Getränke Fiesler
Attigweg 2/2
Tel.: 76 02 88 C4

Holzbau
Holzbau Martens
Im Bosseldorn 15
69126 Heidelberg
Tel.: 0621 - 7994004

Immobilien
immo68 - Erik Pietruska
Krügerstraße 5
68219 Mannheim
Gewerbegebiet-Mallau
Tel.: 0621 - 7994004

Juweliere
Uhrmachermeister Bowe
Hauptstraße 73
Tel.: 76 07 60 C4

KFZ-Dienste
KFZ Elektrik Hones
Handelsstraße 22
Tel.: 76 66 68 B2

All in 1 Service Center
Handelsstraße 6/1
Tel.: 75 21 33 C2

Das Autopflege Team
Elly-Beinhorn-Str. 10
Tel.: 8936582 C1

Lebensmittel
Vitamin Haus
Hauptstraße 63
Tel.: 71 96 094 C4

Kochschule
cookst Du!
kochschule eppelheim
Handelsstraße 2
Tel.: 75 92 05 02 C2

Malerbetriebe, Farben
Farben Gabler
Maybachstraße 10
Tel.: 76 49 47 B2

Medizin
Dr. med. Hans Martin Wörner
Schillerstraße 22
Tel.: 73 99 190 C3

Metall- und Stahlbau
Tankbau:
Metalltechnik
Klaus Löschmann GmbH
Elly-Beinhorn-Straße 5
Tel.: 73 91 60 C1

Stahlbau Schuhmacher
Handelsstraße 11
Tel. 76 52 60 B2

Metzgereien
Metzgerei Maier
Hauptstraße 81
Tel.: 76 06 55 C4

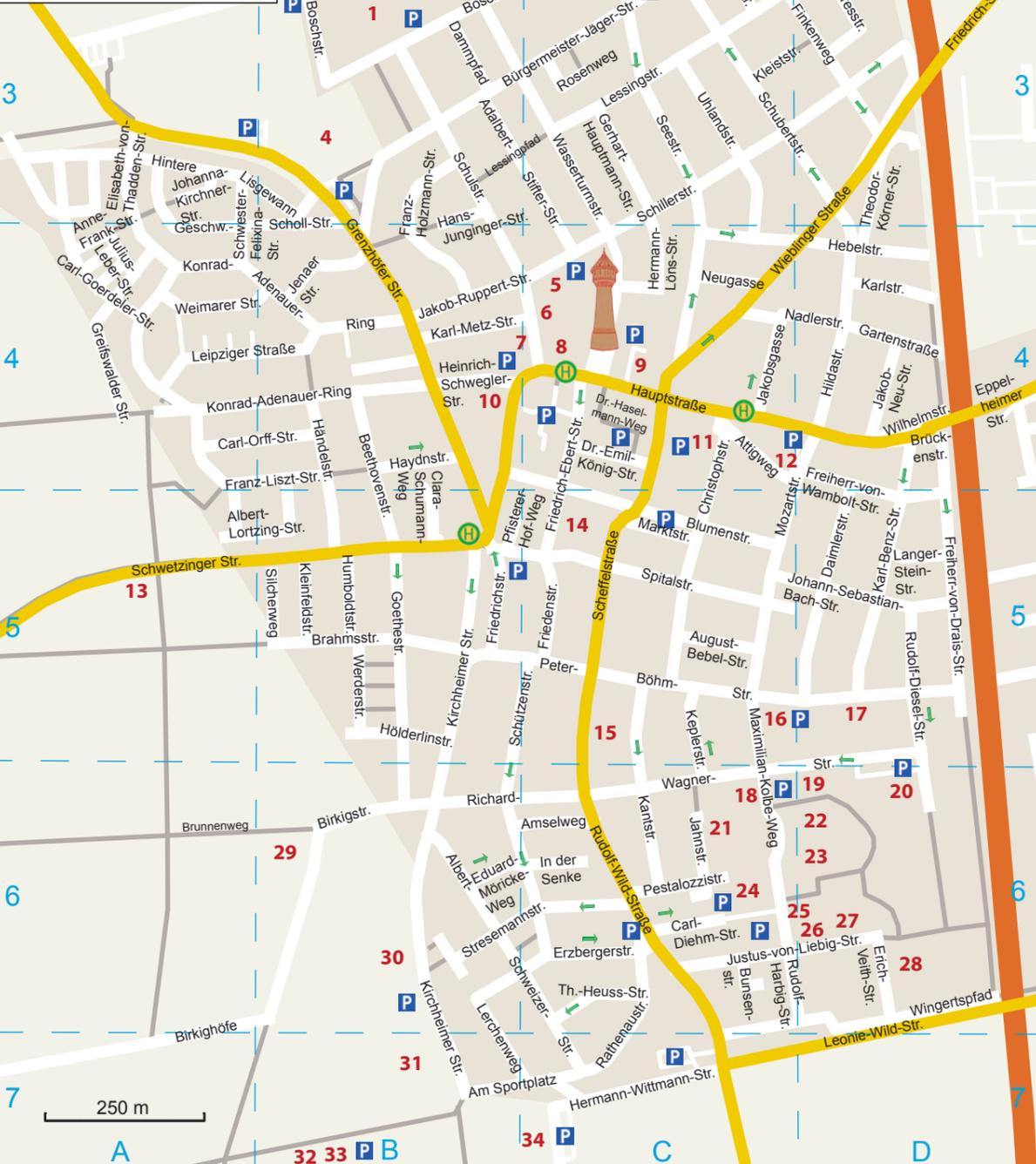
Nagelstudios
Nail for You
Scheffelstraße 9
Tel.: 32 79 985 C4/5

Physiotherapie
Kai Gund
Christophstraße 17
Tel.: 76 71 53 C5

Stadt Eppelheim

- 1 DJK Sportanlage
- 2 Bauhof
- 3 Hundesportplatz
- 4 Friedhof
- 5 Rudolf Wild Halle
- 6 Theodor Heus Schule
- 7 Polizei
- 8 Rathaus
- 9 Evangelische Kirche
- 10 DRK und Feuerwehr
- 11 Katholische Kirche
- 12 Neupostolische Kirche
- 13 Jugendtreff
- 14 TVE Sporthalle
- 15 Katholische Kirche
- 16 Senioren-Zentrum
- 17 ETC Tennisplatz
- 18 Friedrich Ebert Schule
- 19 Käthe Kollwitz Schule
- 20 Ice House Eisssportthalle
- 21 Stadt Bibliothek
- 22 Alexander v. Humboldt Realschule
- 23 Dierich Bonhoeffer Gymnasium
- 24 Rhein-Neckar Halle
- 25 Ernst Knoll Halle
- 26 Kegelstadion Classic Arena
- 27 Gisela Mierke Bad
- 28 Reitsportanlage
- 29 Müllsammelstelle
- 30 Minigolf-Anlage
- 31 TVE Sportanlage
- 32 Kleingartenanlage
- 33 Grillhütte
- 34 ASV Sportanlage

© OpenStreetMap Contributors, Lizenz CC-BY-SA 2.0



Rechtsanwälte

Stiehl & Schmitt
Rechtsanwälte
Rohrbacher Straße 28
Tel.: 06221 33 85 00

Rechtsanwälte Koch & Werneke
Rohrbacherstr. 43
69115 Heidelberg
Tel.: 21 13 3

Reisebüro
Reiseland
HAP Touristik GmbH
Scheffelstraße 3 C4/5

Sanitär, Heizungs- u. Haustechnik
Sanitär Heizung Geberzahn
Thomas Köhler
Lilienthalstraße 1
Tel.: 76 50 51 C2

Sonnenstudios

Sonneninsel
Hauptstraße 58
Tel.: 76 77 77 C4

Steinmetz
Grabmale Peter Dissinger
Konrad-Adenauer-Ring 119
Tel.: 75 54 30 B4

Steuerberater, Wirtschaftsprüfer
Steuerberater Bopp
Daimlerstraße 23
Tel.: 7909-0 D5

Verlage
Nussbaum Medien GmbH & Co.KG
68789 St.-Leon/Rot
Opelstraße 29
Tel.: 06227 - 8730

Vermietungen und Verpachtungen

Jürgen Wesch
Seestraße 67 C2

Warnsysteme
KATWARN
www.katwarn.de

Webdesign
LuS GbR
Herr Teichert, Frau Hirschfelder
Rudolf-Wild-Straße 84
Tel.: 65 29 57 C4/5

Werbung
Werbstätte GbR
Werner-von-Braun-Straße 2
Tel.: 354 32 65 C1/2

Kai Häfner

Schillerstr. 51
Tel.: 76 08 08 C3

Heizung Sanitär Blechn.
Michael Schaaf
Gutenbergstraße 12
Tel.: 76 62 84 B2

Armin Schmitt Haustechnik
Otto-Hahn-Straße 4
Tel.: 75 70 70 C2

Schausteller
Michael Henn
Gutenbergstraße 14
Tel.: 75 99 27 B2

Schlosserei & Metallbau
Schlosserei & Metallbau König GmbH
Otto-Hahn-Straße 2
Tel. 76 87 88 C2

Impressum:

Herausgeber: Bund der Selbständigen, Stadtverband Eppelheim e.V., Scheffelstraße 3, 69214 Eppelheim · **Redaktion:** Bernd Binsch, Linus Wiegand, Dirk Winkler, Heike Temme · **Erscheinungsweise:** 2 x pro Jahr · **Anzeigenschluss:** 2 Wochen vor Erscheinungstermin · **Anzeigenredaktion:** Heike Temme, Tel. 0171 | 831 34 34, heike.temme@allianz.de · **Auflage:** 7.000 Exemplare · **Druck:** M+M Druck GmbH, Wieblingen · **Bildrechte:** Die Rechte liegen beim jeweiligen Fotografen · Der gesamte Inhalt dieser Zeitung ist urheberrechtlich geschützt.